

UNIVERSIDADE FEDERAL DO PAMPA

Richieli Gonçalves de Brito

**A BUSCA DO ENSINO DA LÍNGUA PORTUGUESA ALIADO AOS
GÊNEROS DA *WEB* NA FORMA IMPRESSA**

Trabalho de Conclusão de Título

JAGUARÃO

2011

RICIELI GONÇALVES DE BRITO

**A BUSCA DO ENSINO DA LÍNGUA PORTUGUESA ALIADO AOS
GÊNEROS DA *WEB* NA FORMA IMPRESSA**

Trabalho de Conclusão de Curso
apresentado para Universidade Federal
do Pampa como requisito parcial à
obtenção do título de Licenciatura em
Letras-Português/Espanhol e
Respectivas Literaturas.

Orientadora: Prof^ª. Ms. Vanessa Doumid
Damasceno

Jaguarão

2011

RICIELI GONÇALVES DE BRITO

**A BUSCA DO ENSINO DA LÍNGUA PORTUGUESA ALIADO AOS
GÊNEROS DA *WEB* NA FORMA IMPRESSA**

Trabalho de Conclusão de Curso
apresentado para Universidade Federal
do Pampa como requisito parcial à
obtenção do título de Licenciatura em
Letras-Português/Espanhol e
Respectivas Literaturas.

Trabalho de Conclusão de Curso defendido e aprovado em 12 de julho de 2011.

Prof^ª. Ms. Vanessa Doumid Damasceno

Orientadora

Letras - UNIPAMPA

Prof^ª. Dra. Renata Silveira da Silva

Letras - UNIPAMPA

Prof. Ms. Javier Luzardo

Letras - UFPel

Dedico este Trabalho de Conclusão de Curso à minha querida mãe, maior incentivadora e fonte inesgotável de apoio, amor e compreensão.

AGRADECIMENTO

À professora Ms. Vanessa Doumid Damasceno pela excelente e dedicada orientação e pelo apoio dedicados na realização deste trabalho.

À professora Dr. Renata Silva pela disponibilidade e paciência de tirar nossas dúvidas em todos os momentos.

Aos meus alunos do Ensino para Jovens e Adultos que contribuíram para o desenvolvimento desta pesquisa.

Às minhas colegas pelo companheirismo e amizade dedicados.

No que diz respeito à tecnologia na educação, podemos criá-la, desenhá-la, produzi-la, legislá-la, encomendá-la, reestruturá-la, standarizá-la, etc, mas no final é o professor, que faz com que isso aconteça.

Autor desconhecido.

RESUMO

O presente trabalho tem por objetivo refletir sobre a possibilidade de utilizar textos da *web* no ensino de Língua Portuguesa sem o meio digital. Para isso, será relatada nesse trabalho a prática realizada no estágio em língua materna efetuado em uma 6ª etapa de EJA (Ensino para Jovens e Adultos) em uma escola pública da cidade de Jaguarão. Essa proposta se deu através do trabalho com suportes da *web* transportados para a forma impressa, os alunos criaram um Orkut fictício e, também, um diálogo no MSN, porém, em ambas as atividades não foi utilizado o computador, mas sim páginas desses suportes impressas. Essa reflexão justifica-se pelo fato de acreditarmos ser pertinente que os alunos conheçam os gêneros textuais que existem e que têm surgido, apesar dos problemas técnicos que algumas escolas enfrentam. Assim, primeiramente, será apresentada a realidade do ensino público a partir da vivência do estágio de docência em língua portuguesa para, posteriormente, propormos algumas alternativas para aprendizagem da língua portuguesa mediada por gêneros da *web* na forma impressa.

Palavras-chave: Ensino; Língua Materna; Gêneros textuais.

LISTA DE IMAGENS

Imagem 1	17
Imagem 2	18
Imagem 3	20
Imagem 4	24
Imagem 5	25
Imagem 6	27
Imagem 7	28

SUMÁRIO

1 INTRODUÇÃO	09
2 A REALIDADE DE UMA ESCOLA A PARTIR DA PRÁTICA DE ESTÁGIO.....	10
3 GÊNEROS DIGITAIS	12
3.1 Gêneros digitais como recurso	14
4 ALGUMAS CARACTERÍSTICAS DO <i>INTERNETÊS</i>	16
4.1 Abreviaturas	16
4.2 Algumas expressões	19
4.3 Emoticons	19
5 METODOLOGIA	21
6 COLETA DE DADOS	23
7 ANÁLISE DOS DADOS	24
8 CONSIDERAÇÕES FINAIS	30
REFERÊNCIAS	31
ANEXOS	32

1 INTRODUÇÃO

Estudiosos (LEFFA, 2006; VALENTE, 2003; MORAN, 2007) têm apontado a importância e a necessidade de incorporar as tecnologias nas práticas de sala de aula. Com o surgimento avançado da internet têm surgido várias formas de interação e uma variedade de informações que são disponibilizadas pela *web*. Assim, a escola tem um papel fundamental em proporcionar aos alunos o acesso a essa variedade de informação que têm surgido juntamente com o avanço das tecnologias.

Apesar de muitos professores acreditarem que inserir as tecnologias nas práticas escolares pode vir a substituir o papel por eles desempenhado é importante que esse educador perceba que ferramentas como a internet, por exemplo, podem contribuir para o desenvolvimento da aprendizagem dos alunos e servir como aliada na prática docente.

No entanto, inserir as tecnologias em sala de aula não parece ser uma tarefa simples devido a alguns fatores como problemas técnicos enfrentados por algumas escolas da rede pública e a falta de preparação dos docentes. Assim, o objetivo desse estudo é refletir sobre a possibilidade de utilizar textos da *web* no ensino de língua portuguesa sem o meio digital. Para isso, será relatada a prática realizada no estágio em língua materna efetuado em uma 6ª etapa de EJA (Ensino para Jovens e Adultos) em uma escola pública da cidade de Jaguarão.

Essa reflexão justifica-se pelo fato de acreditarmos ser pertinente que os alunos conheçam os gêneros textuais que existem e que têm surgido, apesar dos problemas técnicos que algumas escolas enfrentam. Assim, primeiramente, será apresentada a realidade do ensino público a partir da vivência do estágio de docência em língua portuguesa para, posteriormente, propormos uma atividade de produção textual com gêneros disponíveis na *web* na forma impressa. A atividade proposta permite o letramento digital, mesmo reconhecendo a mudança de suporte,

2 A REALIDADE DE UMA ESCOLA A PARTIR DA PRÁTICA DE ESTÁGIO

Apesar de acreditarmos ser pertinente que os docentes tenham conhecimento dos vários gêneros digitais existentes, muitas vezes algumas dificuldades fazem com que os professores se sintam desestimulados para incorporar as tecnologias em sala de aula. A prática em língua portuguesa realizada em uma turma da 6ª etapa do EJA (Ensino para Jovens e Adultos), que equivale à 8ª série do ensino fundamental, de uma escola da rede pública da cidade de Jaguarão foi o que nos proporcionou o confronto com alguns problemas que muitos educadores enfrentam na tentativa de introduzir esta ferramenta no cotidiano escolar dos alunos.

A escola onde foi realizado o estágio não estava preparada em termos técnicos (o laboratório não dispunha de um responsável e a utilização da sala de informática era restrita) para utilizarmos seus computadores; isso acarretou uma mudança no planejamento das aulas. Em função de que trabalharíamos com os gêneros disponíveis na *web*, como Orkut e MSN. Essa escolha se deu pelo fato de que estas plataformas desempenham um papel fundamental no desenvolvimento da aprendizagem dos educandos, ou seja, proporcionam a comunicação e a interação (SOUSA, 2007, p. 196).

É importante que os alunos tenham acesso a essas novas formas de interação que têm surgido juntamente com o avanço da internet, pois como aponta Sousa (2007), essas novas formas de interação não devem ser excluídas do âmbito escolar, sendo que esse letramento digital é mais um avanço por parte do homem tratando-se da apropriação das novas tecnologias da leitura e escrita (p. 196).

O trabalho com esses gêneros se tornou acessível visto que a maioria dos alunos já os conhecia e, apesar de alguns destes aprendizes serem mais velhos, todos tinham interesse, seja por curiosidade ou por terem computador em casa e muitas vezes não conseguiram utilizar pela falta de conhecimento. Muitos dos alunos já haviam feito alguma vez pesquisas no Google e tinham tanto MSN quanto Orkut.

Segundo Valente (2003), “devemos sair da era do lápis e papel e passar para a era digital”, porém, muitas vezes o confronto com estes problemas faz com que o professor não sinta vontade de fazer algumas mudanças para incorporar as tecnologias em sala de aula. O educador na maioria das vezes está sozinho nesta tarefa, não há nenhum responsável que possa auxiliá-lo e isso é fundamental para que o professor se sinta seguro ao se deparar com alguma dificuldade, já que, ainda de acordo com o autor,

o professor sozinho não conseguirá fazer essas mudanças, ele precisará de pessoas que mostrem a ele que é possível e como é possível fazer essas mudanças (p.45).

Segundo Sousa (2007), apesar da interação que ocorre quando se usa a internet ser, também, sonora e visual a escrita desempenha um papel fundamental para que haja essa comunicação. Além disso, é fácil de perceber que essa escrita possui algumas características específicas (p. 197). Isso foi perceptível no trabalho com o MSN, pois os alunos adotaram na construção dos diálogos características específicas da linguagem utilizada neste meio, como a abreviatura de palavras.

Muitas vezes o professor vê esse tipo de construção textual como um problema para o desenvolvimento da aprendizagem dos alunos, contudo, o fato de surgirem novas formas de linguagem na internet não significa que isso afetará a aprendizagem desses educandos, pois essa é apenas uma das várias formas de usar a língua (ARAÚJO, 2007, p. 17). É importante que o professor tenha consciência que, embora os alunos utilizem uma linguagem que não a formal, ele está desenvolvendo uma capacidade importante na formação, ou seja, a comunicação.

É importante ressaltar ainda que, sendo esta uma turma de EJA havia pessoas que não estudavam há tempos e se sentiam “perdidas” e com mais dificuldades que os mais jovens. Mas essas atividades os deixaram a vontade e menos preocupados pelo fato de que não ficaram restritos a escrever de acordo com a gramática normativa. Eles conheceram um novo suporte e isso despertou o interesse deles e fez com que se sentissem incluídos no grupo. Isso é outro fator favorável oferecido pela *web*, pois como aponta Braga,

esse acesso também pode ser favorecido pela característica linguagem que circula na rede. Nos canais abertos para a comunicação a distância, a informalidade das interações propicia o surgimento de gêneros escritos mais próximos dos adotados em situações de interação oral face a face. Esses gêneros, dada a sua informalidade, não excluem, de forma marcada, usuários que, por terem grau menor de escolarização, dominam de forma precária o dialeto padrão formal na sua modalidade escrita (BRAGA, 2007, p. 187-188).

Mesmo sem esta preocupação com a escrita, os alunos produziram diálogos coerentes, contudo, com uma linguagem característica da *web* e isso não significa que tenha afetado a aprendizagem destes educandos. É importante que o professor perceba essas variações e leve isso para sala de aula, apontando as diversas formas de interação e comunicação existentes, para que os alunos também percebam essa variedade.

3 GÊNEROS DIGITAIS

O surgimento de diversos gêneros digitais que estão emergindo juntamente com o avanço das tecnologias tem suscitado algumas discussões em torno desse assunto por autores (MARCUSCHI, 2004; ARAÚJO, 2007).

A internet tem proporcionado uma gama de formas de interação social, seja através de salas de bate-papos, de blogs ou qualquer outro recurso oferecido pela mesma. Existem muitas formas de gêneros textuais, cartas, receitas, notícias, entre outras. Os gêneros textuais que têm surgido na internet nada mais são do que esses gêneros já existentes transportados para a esfera midiática.

Tomemos como exemplo a página de recados do Orkut. Nesta página escrevemos um recado, uma declaração ou até mesmo uma crítica a alguém, assim, podemos considerar que na página de recados do Orkut pode haver vários gêneros como carta e bilhete, por exemplo. Embora o recado tenha sido dado não no papel como era comumente feito, não deixa de ser um gênero textual, porém, este gênero está na esfera do computador.

Segundo Araújo (S.d), esse processo de transposição de um determinado gênero de uma esfera para outra é denominado por Bakhtin¹ de “transmutação”. Assim, o gênero que sofre uma mudança de esfera sofreu um processo de transmutação, mas isso não significa necessariamente que surgiu um novo gênero, mas sim que houve uma transformação do mesmo (p. 1280).

Outra concepção referente a gêneros adotada por Marcuschi e Araújo é a de constelação de gêneros. Levaremos em conta nesse trabalho o conceito de constelação de gêneros adotado por Araújo e Zanotto² (2009). Ambos defendem a ideia de que

(...) uma constelação é formada por gêneros que se diferenciam em seus propósitos comunicativos específicos, mas que podem ser agrupados por razões diversas, como para a realização de uma tarefa para a qual seja necessária uma cadeia de gêneros (...) os gêneros que compõem uma constelação são ao mesmo tempo semelhantes e distintos entre si (p. 1, 5).

¹ Araújo (S.d) se refere ao conceito de transmutação tratado em Bakhtin (2000). Cf. BAKHTIN, Mikhail. Os gêneros do discurso. In: **Estética da criação verbal**. São Paulo: Martins Fontes, 2000. p. 227-326.

² Araújo (2009) e Zanotto (2009) referem-se ao conceito de constelação segundo Swales (2004). Cf. SWALES, J. M. **Research Genres: explorations and Applications**. New York: Cambridge University Press, 2004.

Embora autores (BAHTIA, 1993; SWALES, 2004)³ divirjam tratando dessa concepção apontando um gênero como sendo mais importante do que outro, os chamados “subgêneros”, Araújo defende que

a noção de subgênero é uma categoria atravessada por um “tom” valorativo. O uso de tal categoria de análise parece sugerir que as variedades nascidas do “*gênero mãe*” sejam menos importantes. Embora entenda a constelação como um conjunto de variedades de um único gênero, não concebo esse conjunto hierarquicamente, pois todos os gêneros têm seu grau de relevância social (ARAÚJO, S.d, p. 1282) [grifo do autor].

Nesse caso, o Orkut seria o “gênero mãe” e este é constituído de diversos outros gêneros que serão as páginas de recados, de fotos, de perfil, entre outras que o constituem. Cada página do Orkut desempenha uma função social diferente, não que uma seja mais importante que a outra, ou seja, “todos pertencem à mesma família e, por isso, são variedades de um único gênero que, por ser complexo, atende a propósitos comunicativos distintos e não a subpropósitos” (ARAÚJO, S.d, p. 1282).

O MSN por sua vez, também é um gênero digital que, seja qual for a função social que este desempenha, tem um papel fundamental na interação. Este gênero está muito próximo de uma conversa face a face, pois as respostas são instantâneas. Segundo Marcuschi (2004), “isso lhes dá um caráter inovador no contexto das relações entre fala-escrita”(p. 33). Essa proximidade entre a linguagem oral e a escrita é outra característica comum dessas salas de bate-papos.

Além disso, a interação via internet possibilitou o que Marcuschi (2004) chama de “integração de recursos semiológicos”, ou seja, em uma conversa numa sala de bate-papos, por exemplo, é possível fazer uma junção de elementos como imagens, sons juntamente com a escrita (p. 33). Existem semioses que possibilitam expressar emoções que se querem transmitir em uma determinada conversa com o uso dos emoticons, por exemplo, que são ícones que tem por finalidade demonstrar certo tipo de emoção. Como aponta Araújo (S.d), “no caso do *chat*, especialmente os que acontecem na *Web*, é comum o uso da imagem e do som que, coadunados com a escrita, geram sentidos nos textos conversacionais” (p. 1285) [grifo do autor].

Outra característica comum decorrente, especialmente nas salas de bate-papos, é o uso de palavras abreviadas. Algumas dessas abreviaturas, muitas vezes, são

³ Citados por Araújo (2009) e Zanotto (2009). Cf. BHATIA, V.K. **Analysing genre**: language use in professional settings. New York: Longman, 1993. SWALES, J. M. **Research Genres**: explorations and Applications. New York: Cambridge University Press, 2004.

reconhecidas apenas em um contexto específico, mas outras acabam se generalizando entre os usuários. Como aponta Marcuschi:

Aparecem muitas abreviaturas, mas boa parte delas é artificial, localmente decidida e não vinga. Mas outras se firmam e vão formando um cânone mínimo que vai sendo reconhecido como próprio do meio. Isso significa que há uma contribuição inegável dessa escrita para a formação de novas variedades comunicativas (MARCUSCHI, 2004, p. 63).

Sendo assim, podemos perceber que, embora muitas pessoas acreditem que a linguagem utilizada na internet possa influenciar na escrita especialmente das crianças e dos jovens, é fato que essas expressões têm trazido consigo novas formas de comunicação entre diferentes pessoas. Dessa forma, é papel da escola proporcionar aos alunos o contato com essa nova variedade e não excluí-la do âmbito escolar.

Com relação a essa responsabilidade que cabe a esfera educacional Marcuschi (2004) menciona que “a escola não pode passar à margem dessas inovações sob pena de não estar situada na nova realidade dos usos linguísticos. Neste sentido, o *letramento digital* deve ser levado a sério, pois veio para ficar” (p. 62) [grifo do autor]. Com isso, percebemos que se a escola não tomar para si a tarefa de levar essas novas variedades para sala de aula, os alunos poderão ser prejudicados e terão que buscar conhecê-las por eles próprios, afinal, cada vez mais as tecnologias tendem a aumentar.

3.1 Gêneros Digitais como recurso

Com esse avanço cada vez maior das tecnologias no cotidiano das pessoas é importante que os alunos tenham acesso a novos gêneros que têm surgido. Uma vez que, é nesse mundo virtual que eles estão inseridos cada vez mais. Porém, essa não é uma tarefa tão simples assim, afinal ainda há muitos, senão a maioria, de professores que ainda se sentem despreparados para trabalhar com esses recursos em sala de aula, seja pela falta de formação, pelas dificuldades enfrentadas pela escola ou até mesmo pelo receio de que a linguagem utilizada na *web* possa prejudicar ao aluno.

No entanto, se levarmos em consideração, por exemplo, a página de depoimentos do Orkut, em que uma pessoa escreve um pequeno texto descrevendo outra com quem tenha uma relação, notaremos que se este recurso for levado para dentro da sala de aula; substituirá a redação sem destinatário, que muitos alunos escrevem na escola. Assim, o aluno se sentirá mais motivado a produzir um texto já que

este não será meramente para contar algum fato ou falar sobre um determinado tema, mas sim terá um destinatário, algum propósito que não apenas entregar para a professora avaliar se ele escreveu corretamente, como menciona Marcuschi (2004), “o que se tem, em termos linguísticos, é uma linguagem escrita não-monitorada, não submetida a revisões, expurgos ou correções. É uma linguagem em seu estado natural de produção” (p. 63).

É importante estarmos cientes que esses recursos oferecidos pela internet servirão de suporte em sala de aula se o professor souber utilizá-lo. Existem inúmeros recursos que circulam na *web* (Google, MSN, Twitter), que podem transformar muitos gêneros textuais já existentes, assim como o exemplo do Orkut já mencionado. Muitos desses recursos são importantes no processo de aprendizagem dos alunos, pois cada vez mais, nos mais variados contextos, a internet tem sido o avanço tecnológico que tem crescido rapidamente.

Nesse estudo utilizamos o Orkut e o MSN na forma impressa, para os alunos produzirem, em sala de aula. Esta metodologia foi adotada em função dos problemas técnicos encontrados na escola em que foi realizado o estágio. Dessa maneira, transformamos estas redes sociais – Orkut e MSN – em um recurso para utilizá-los.

4 ALGUMAS CARACTERÍSTICAS DO *INTERNETÊS*

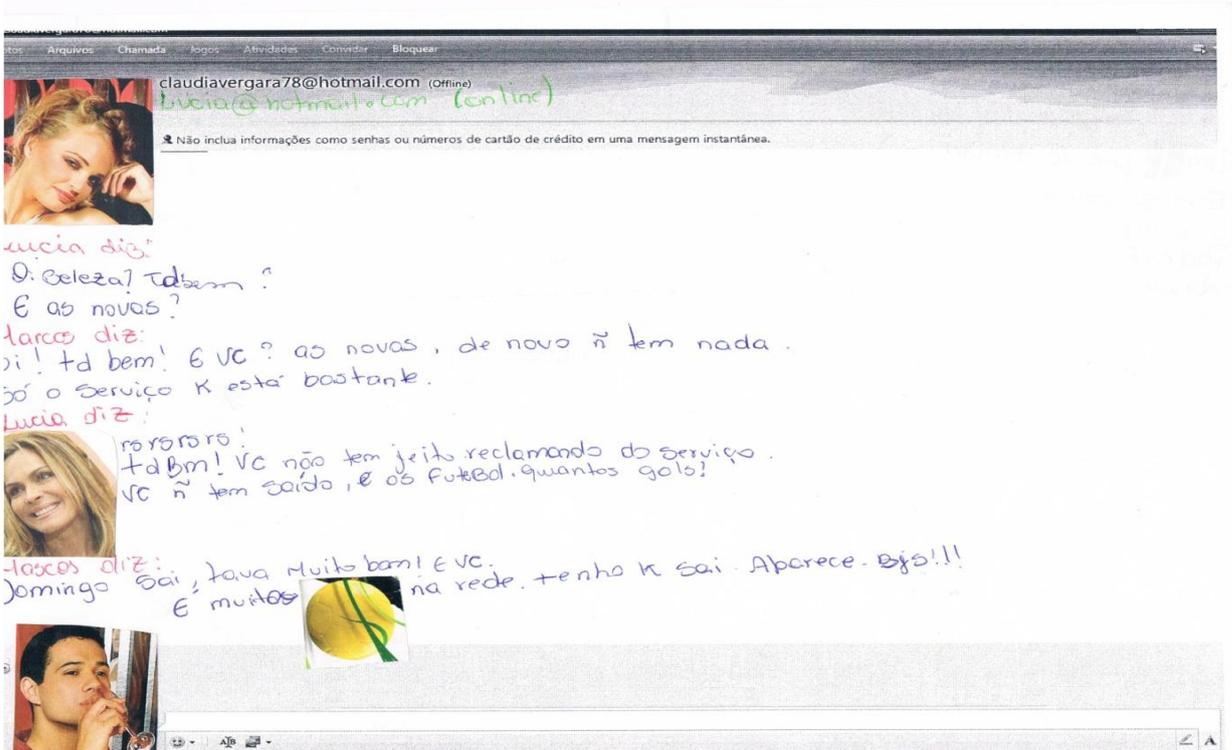
Existem nas salas de bate-papos na internet alguns recursos que possibilitam que os usuários desses chats possam utilizá-los para expressar algumas emoções. Seja através da imagem ou da escrita como, por exemplo, os emoticons e abreviaturas de palavras. Ao transportarmos o Orkut e o MSN do computador para uma folha impressa pensamos se essas características próprias do meio virtual surgiriam no papel, visto que, o trabalho não seria realizado diretamente no computador, mas em uma cópia da própria página desses suportes. Nos tópicos a seguir, podemos perceber as produções dos alunos e como foi desenvolvida a escrita nesse trabalho com as plataformas da internet, além de evidenciar características que são próprias da linguagem da *web*.

4.1 Abreviaturas

Como afirma Marcuschi (2004) “observa-se que a escrita dos bate-papos, por exemplo, tende a ser mais abreviada” (p. 63). Uma das características muito comuns em salas de bate-papos é o fato de os usuários utilizarem abreviações de muitas palavras. Com o trabalho que foi realizado com os alunos na prática docente evidenciou-se isso, mesmo se tratando de páginas impressas os alunos fizeram uso dessas características.

Podemos perceber isso nos seguintes diálogos construídos pelos alunos:

Imagem 1

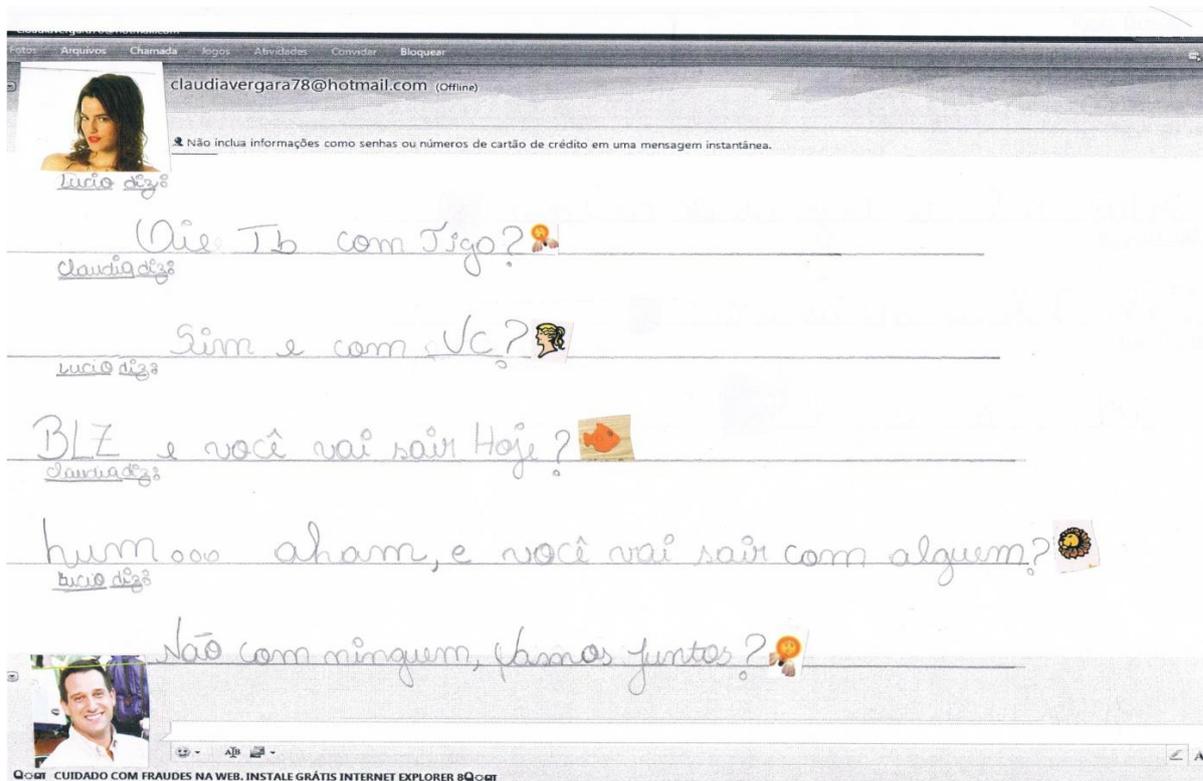


lucia diz:
Pode deixar vou aparecer. manda Bm beijo pra sua mãe
e vê se aparece tbm.

larcos diz:
um  pra vc tbm:
Domingo vou ai.

lucia diz:
td crê.
tchau!

Imagem 2



Nesses diálogos é possível notar que os alunos utilizam as abreviaturas de palavras comuns em salas de bate-papos como o MSN. Podemos perceber que eles não tiveram preocupação em desenvolver a escrita formal na realização deste trabalho, mas sim em produzir um diálogo coerente que não fugisse do tema que eles haviam iniciado, no caso do exemplo na imagem 2, um convite para sair. Sem ter essa preocupação que normalmente é cobrada nas redações e textos na escola, os alunos utilizaram a linguagem própria do MSN como as abreviações, vc, blza e Tb, por exemplo, bem como palavras que exprimem alguma emoção ou expressão que queiram demonstrar como quando o aluno utiliza “hum e aham”.

Existem muitas outras palavras que sofrem abreviaturas nesses chats, porém ainda segundo Marcuschi (2004), surgem muitas dessas abreviaturas, mas apenas algumas são utilizadas e tornam-se características de um determinado meio, outras duram apenas por um tempo, porém logo desaparecem (p. 63).

4.2 Algumas expressões

Além das muitas abreviaturas que surgem em bate-papos virtuais, aparecem juntamente com estas algumas expressões, que tem por objetivo transmitir algum tipo de emoção. E essa característica, comumente utilizada no meio virtual, surgiu nos textos dos alunos, embora impressos, como nas frases, “hum... aham, e você vai sair com alguém?”, “rsrsrsrsrsrsr... vc não tem jeito reclamando do serviço”. Percebemos que os alunos utilizam algumas expressões para demonstrar algum tipo de emoção, como no uso do “rsrsrsrs” que expressa uma risada, o “hum” e o “aham” que geralmente são utilizados para demonstrar que se entendeu o que a outra pessoas quis dizer.

O uso dessas expressões e abreviaturas comuns em interações virtuais resulta em uma aproximação dessa forma com uma comunicação face a face. Além disso, “há uma contribuição inegável dessa escrita para a formação de novas variedades comunicativas” (MARCUSCHI, 2004, p. 63).

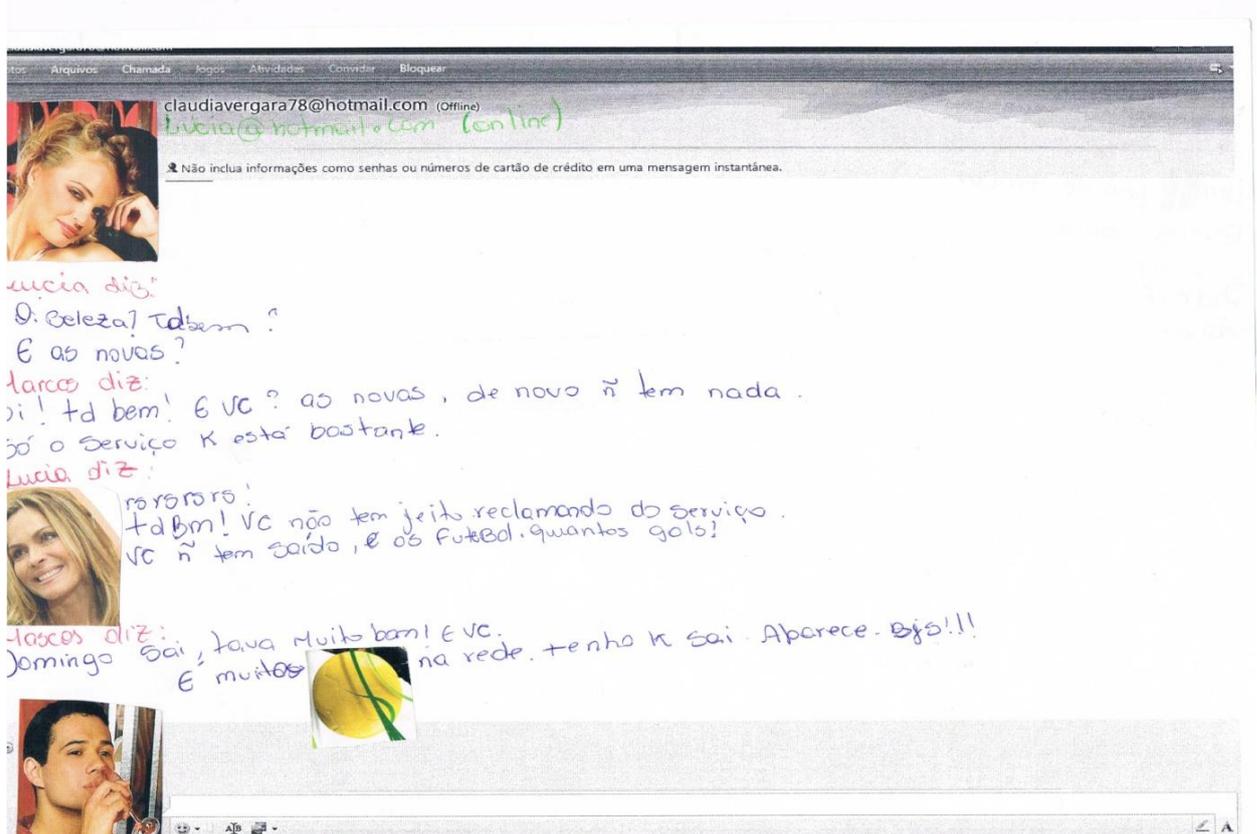
É fundamental que o professor esteja atento da importância de levar aos alunos essas novas formas comunicativas que estão surgindo na internet, sem que haja a preocupação de que ao fazer isso contribuirá para que esses alunos reproduzam esse tipo de escrita nas redações que lhes são cobradas. Mesmo porque há muitos alunos que já têm contato com essa linguagem utilizada na internet e continuam a produzir textos dentro da escola sem transportá-las para esse meio.

4.3 Emoticons

Os emoticons são um dos recursos disponibilizados no MSN em que os usuários desse chat podem utilizá-lo para expressar alguma emoção, trata-se de desenhos animados ou não. No entanto, pensamos que se, pelo fato do MSN estar na forma impressa, os alunos conseguiriam transportar as figuras das revistas para o diálogo coerentemente, ou seja, de acordo com o estado de ânimo que queriam transmitir. Já que, no MSN virtual cada emoticon já vem com uma característica e uma nomenclatura própria.

No caso do trabalho com o recurso impresso os alunos teriam que procurar algumas figuras que expressassem de alguma forma uma emoção que eles queriam transmitir naquele diálogo. Podemos perceber que isso foi possível em algumas construções dos alunos. Vejamos:

Imagem 3



Lucia diz: Pode deixar vou aparecer. manda um beijo pra sua mãe e vê se aparece tbm.

Larces diz: um  pra vc tbm.

Domingo vou ai.

Lucia diz: Ad cre.

tbm!

É possível perceber que embora não haja uma especificação de um estado emocional, sendo que se trata de figuras de uma revista, os alunos conseguiram

transportar para o texto figuras que estivessem de acordo com o que queriam transmitir. No exemplo da imagem 3 percebemos que ao tratar sobre futebol o aluno utilizou uma bola para simular um emoticon e para expressar um beijo fez uso da figura de uma boca. Assim, mesmo sendo um trabalho impresso os alunos conseguiram, de alguma forma, utilizar um recurso comum no MSN, nesse caso, os emoticons.

5 METODOLOGIA

Para introduzir a tecnologia em sala de aula pensamos, primeiramente, em trabalhar com o Google. Como muitos professores faziam uso do Laboratório de Informática da escola foi preciso reservar esta sala alguns dias antes para que não houvesse problemas. Ao entrar em aula, os alunos foram informados sobre o assunto que seria abordado naquele dia para um conhecimento prévio. Conversamos sobre o Google e, como alguns alunos ainda não tinham tido contato com este site de busca, foi entregue a eles um texto que explicava brevemente qual a finalidade desta ferramenta, em seguida, os alunos foram levados para o laboratório para que pudessem fazer uma pesquisa sobre um tema delimitado em aula.

Ao chegar ao laboratório foi possível perceber que não haveria problemas quanto a ter computadores para todos os alunos, pois a escola dispunha de muitos aparelhos, porém, não conseguimos acessar a internet. Os alunos que tinham algum conhecimento e estavam acostumados a utilizar o laboratório tentaram ligar os aparelhos e fazer com que a internet fosse acessada, mas não foi possível, não havia na escola nenhum responsável técnico que pudesse auxiliar nessa tarefa. Sendo assim, voltamos para sala de aula e construímos um texto na forma impressa.

Após essa tentativa de utilizar os computadores em uma atividade de produção de texto, o Orkut foi nosso segundo instrumento da *web*, porém, essa plataforma foi trabalhada de forma diferente do que trabalhamos com o Google. Foram levadas para os alunos algumas páginas impressas do Orkut: a página do perfil inicial, do perfil pessoal, do álbum de fotos e das comunidades. Em grupos os alunos foram criando um Orkut impresso⁴ com colagem de revistas.

Embora os alunos não estivessem tendo contato direto com o computador esse recurso que circula na internet pôde ser desenvolvido na forma impressa. Alguns alunos não tinham e nem conheciam o Orkut e, mesmo sem utilizar o computador, estes

⁴ Anexo 1.

educandos tiveram conhecimento da existência deste novo gênero e como este é utilizado na *web*.

Após esta atividade com o Orkut via impressa, trabalhamos com os alunos uma atividade em que eles pudessem desenvolver o diálogo e interagir. Para isso, levamos para sala de aula o MSN. Visto que, enfrentamos alguns problemas com o uso da internet e haja vista a participação e entrosamento que os alunos tiveram ao trabalhar com o Orkut na forma impressa, o MSN também foi trabalhado desta forma.

Uma página da caixa de diálogos do MSN foi impressa⁵ e levada para os alunos. A maioria, assim como na atividade anterior, possuía ou conhecia esta ferramenta, alguns, inclusive, tinham MSN, mas não utilizavam com frequência por não saber como fazer uso. Em duplas, os alunos desenvolveram um diálogo em torno de algum tema que eles quisessem, sobre saúde, futebol ou festas, por exemplo (ver anexo 2).

⁵ Anexo 2.

6 COLETA DE DADOS

A produção foi realizada com 21 sujeitos na sala de aula, estes alunos foram divididos em grupos para produção do Orkut e em duplas para realização do MSN. Essas atividades foram realizadas em oito encontros.

Para introduzir o trabalho com o Orkut foi disponibilizado um texto que tratava sobre o assunto. Após lerem o texto e conversarmos sobre essa ferramenta, foram distribuídas algumas páginas do Orkut impressas juntamente com revistas, tesouras e colas com a finalidade de que, em grupos, os alunos criassem um Orkut fictício. Essa atividade foi realizada em quatro aulas, após os alunos construírem o Orkut cada grupo apresentou para os colegas o que havia produzido.

O MSN se deu da mesma forma, para que os alunos tivessem conhecimento desse suporte, primeiramente, foi disponibilizado um texto introdutório, logo as páginas dessa plataforma foram entregues juntamente com o material para colagem. A atividade com o MSN foi realizada em duplas e teve duração de quatro aulas. Estes foram os procedimentos para a realização da coleta de dados.

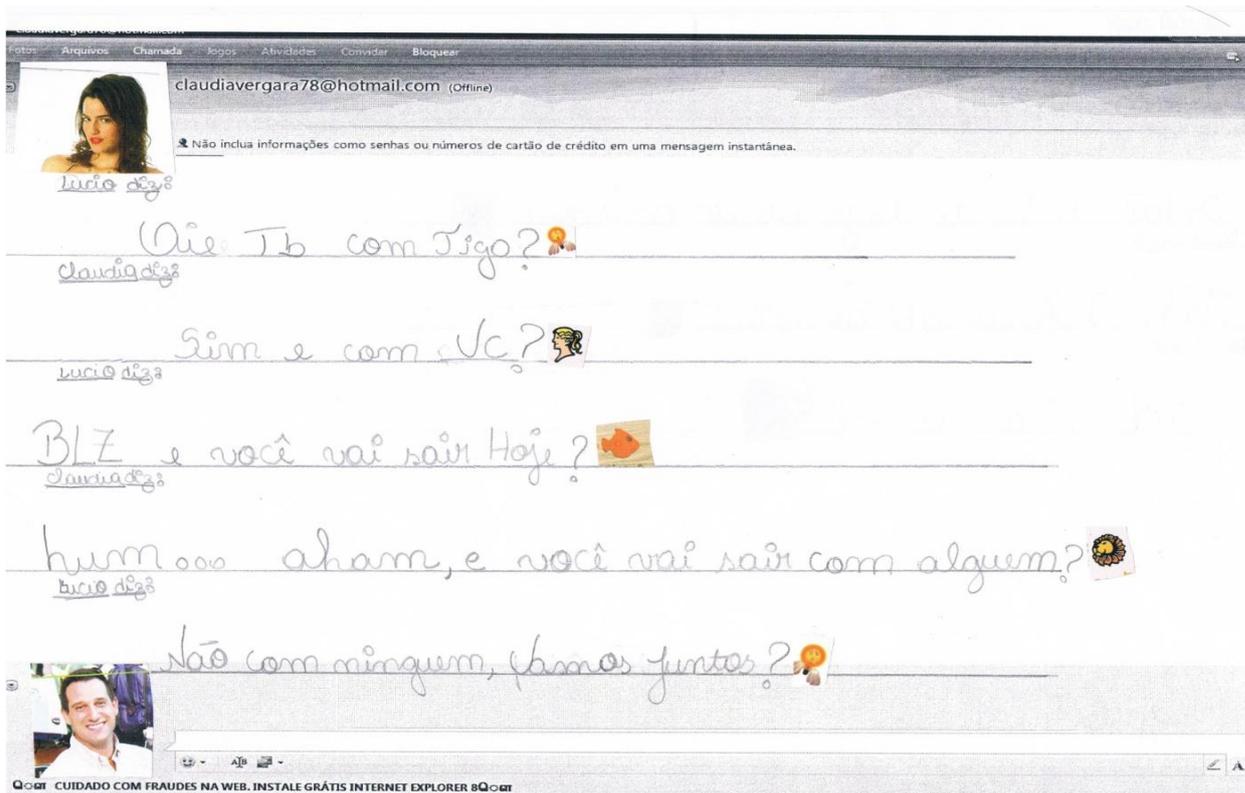
7 ANÁLISE DOS DADOS

Os gêneros digitais possuem algumas características específicas como a abreviação de palavras e emoticons. Por meio das produções dos alunos, evidenciamos estas características.

É importante ressaltar, primeiramente, que não imaginávamos que essas características fossem aparecer na realização dessas atividades, afinal, os alunos não estavam lidando diretamente com o computador, mas sim com páginas impressas. Porém, mesmo estando em sala de aula e utilizando o material que estão geralmente acostumados, ou seja, o lápis e o papel, os alunos desenvolveram as atividades utilizando a mesma linguagem que utilizam na interação direta através do computador.

Evidenciamos isso no exemplo a seguir:

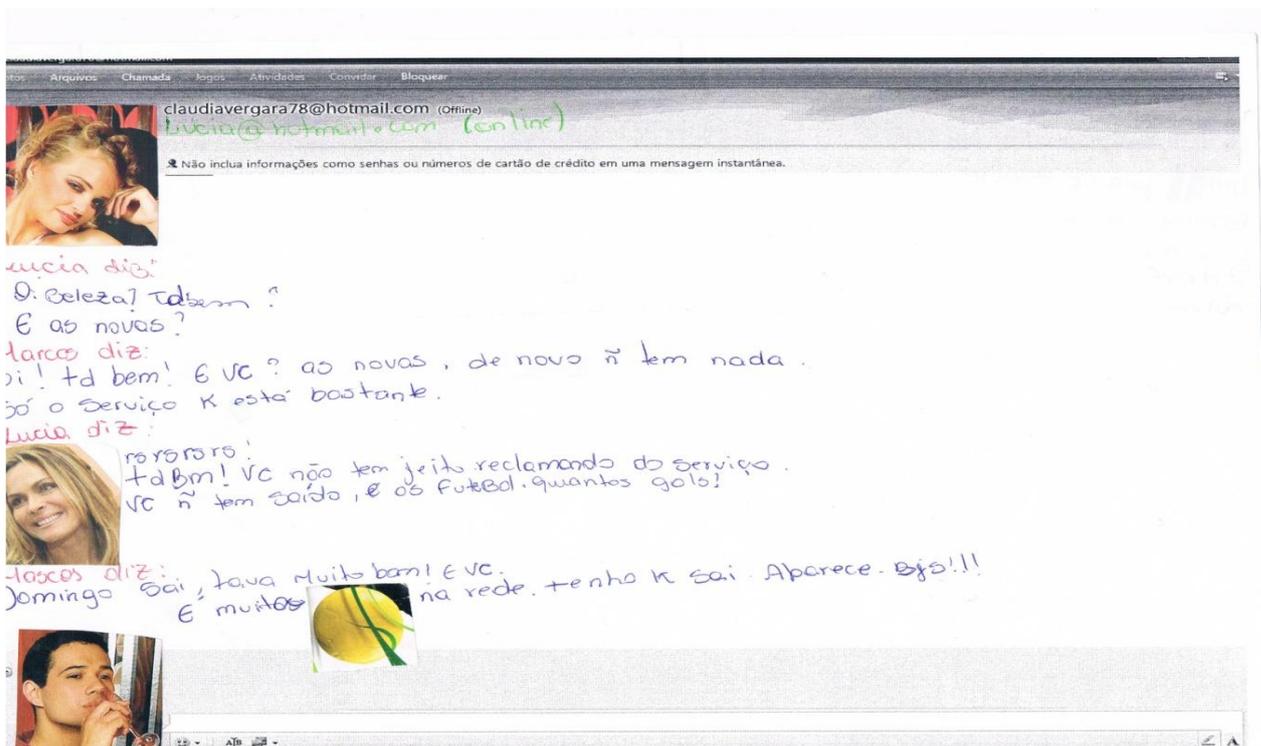
Imagem 4



Podemos verificar que os alunos não tiveram preocupação em desenvolver a escrita formal na realização deste trabalho, mas sim em produzir um diálogo coerente que não fugisse do tema que eles haviam iniciado, no caso da imagem 4, um convite para sair. Sem ter essa preocupação que normalmente é cobrada nas redações e textos na escola, os alunos utilizaram a linguagem própria do MSN como as abreviações, vc, blza e Tb, por exemplo, bem como palavras que exprimem alguma emoção ou expressão que queiram demonstrar como quando o aluno utiliza “hum e ahãm”.

Estas características também estiveram presentes na maioria dos trabalhos realizados pelos alunos. Vejamos o exemplo que aparece na imagem 5:

Imagem 5

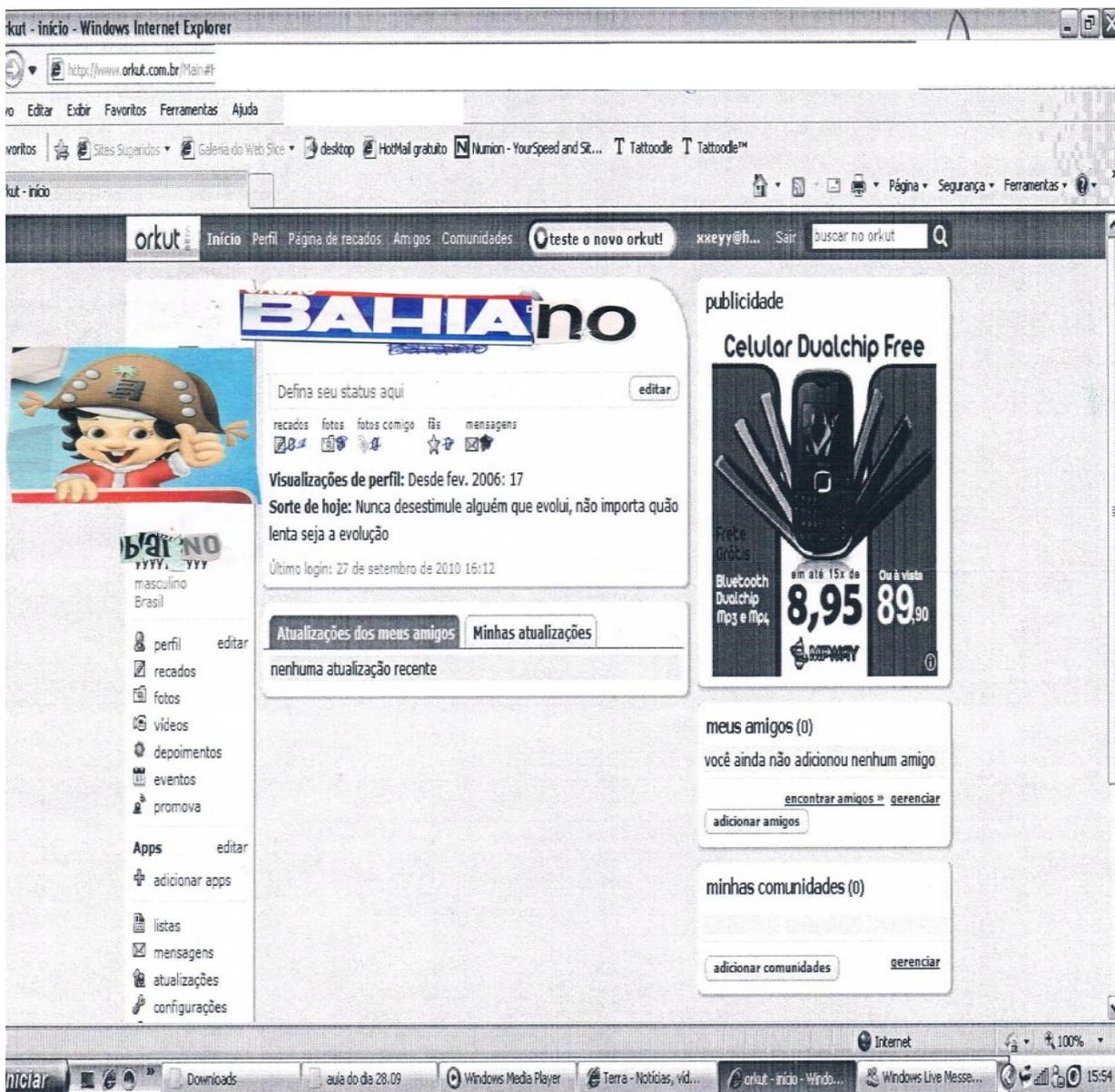


Neste trabalho além da abreviação de palavras, como surgiu no exemplo da imagem 4, o aluno reproduziu a mesma expressão que indica que está rindo quando escreve “rsrsrsrsrs”, essa expressão é muito comum nas salas de bate-papos. Além disso, em ambos os exemplos, os alunos utilizaram as figuras de revistas para simular os emoticons, desenhos que são utilizados para substituir palavras ou expressar algum sentimento ou emoção. Na imagem 5, notamos que ao invés de escrever a palavra “bola” para escrever a frase “é muita bola na rede”, o aluno colou uma figura de uma bola.

Com isso, podemos perceber o envolvimento dos alunos na atividade proposta e que estes se sentiram a vontade para desenvolver o diálogo, assim essa atividade tornou-se prazerosa e os alunos não se sentiram compelidos a desenvolver um texto em que fosse exigida e cobrada a escrita e tampouco escreveram um texto sem ter nenhum destinatário. Eles estavam desenvolvendo um diálogo com um colega de aula. Como aponta Sousa (2007) “resta à instituição escolar propiciar aos alunos uma escrita tão prazerosa e significativa quanto aquela que é desenvolvida na Internet”. (p. 202). Desta forma, embora não tenha sido possível trabalhar diretamente com o computador, os alunos puderam ter contato com esses novos gêneros e, por meio destes exemplos, percebemos que desenvolveram textos escritos como se estivessem utilizando o MSN virtualmente.

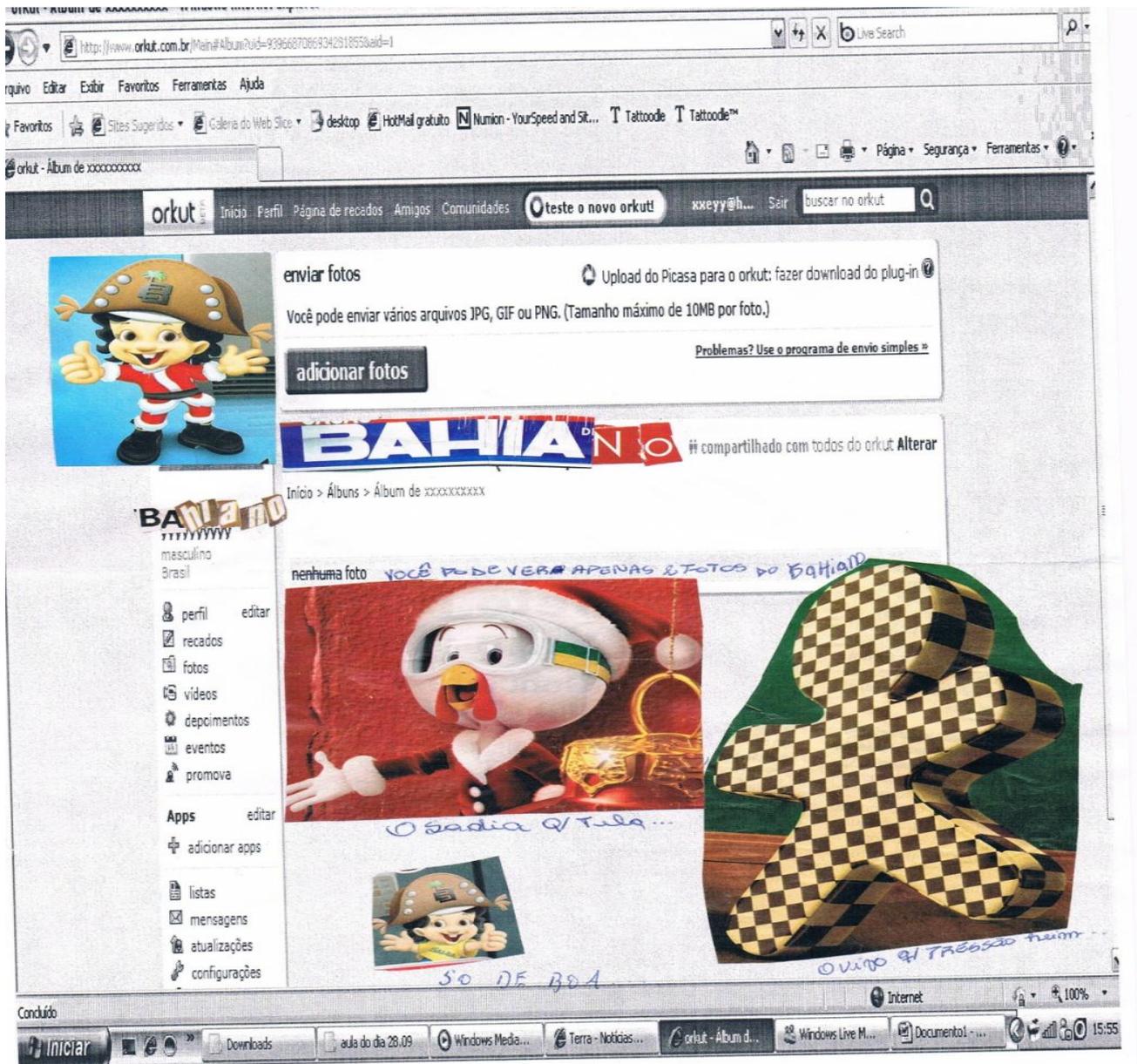
Algumas dessas características também apareceram no trabalho realizado com o Orkut. As abreviações de palavras apareceram em algumas frases e, além disso, nesse trabalho os alunos também construíram um Orkut fictício como se estivessem frente ao computador, criando comunidades e colocando fotos. Conforme as imagens 6 e 7:

Imagem 6



Na imagem 6, os alunos criaram um usuário fictício do Orkut. Nessa parte eles deveriam escolher uma foto e um nome para este usuário, neste caso os alunos escolheram “Baiano”, que é uma criação de um boneco animado para propaganda de Marketing de uma rede de lojas.

Imagem 7



Na imagem 7, os alunos criaram álbuns de fotografias do seu usuário. Percebemos neste trabalho que aparece uma abreviação da palavra “que”, novamente o uso das características comuns da internet aparece mesmo o trabalho sendo em formato impresso. Além disso, o grupo de alunos que desenvolveu este trabalho acrescentou a frase “você pode ver apenas 2 fotos de Baiano”, ou seja, os alunos reproduziram um recurso que é visível na página do Orkut virtual e que não aparecia na forma impressa. Embora eles não estivessem lidando com o computador, transportaram o conhecimento que tinham para reproduzir no papel.

Assim, percebemos que apesar de estarem trabalhando com plataformas da internet na forma impressa, os alunos transferiram algumas características, como a linguagem

utilizada nesse meio, para o papel. Isso se deu pelo fato de esses alunos não estarem preocupados com a escrita formal, mas em desenvolver um trabalho com coerência.

Como aponta Sousa (2007) a escola deveria tratar a língua não como uniformizada, padrão, mas sim como uma unidade com muitas variações e possibilidades a depender do contexto, já que, ainda segundo a autora, essas novas formas de interação não estão prejudicando a língua portuguesa, pois não estão atingindo a estrutura da língua (p. 201).

O professor, então, não deve se preocupar com o fato da linguagem utilizada na internet não ser a forma padrão, ao invés disso, deve levar para sala de aula essa nova forma de interação e mostrar para os alunos as novas variedades que existem e as que ainda estão surgindo com o avanço da internet. Com isso, o professor não apenas contribuirá para o conhecimento dos alunos em sala de aula, mas estará propiciando a interação e a comunicação entre esse educandos.

8 CONSIDERAÇÕES FINAIS

O uso das tecnologias em sala de aula só vai ser um fator positivo ou negativo dependendo da forma como as utilizamos, pois isso pode aproximar ou distanciar os diferentes grupos. Já que, “é papel dos educadores envolver todas as camadas sociais em projetos que promovam a construção de uma sociedade mais igualitária” (...) (BRAGA, 2007, p. 189).

O educador deve considerar a internet como uma aliada para sua prática e não como uma inimiga que está a ponto de competir com ele dentro de sala de aula. Se o professor souber como trabalhar com as ferramentas disponibilizadas pelas tecnologias estas o ajudarão no desenvolvimento de suas práticas.

No entanto, como descreve Araújo (2007), para que possam ocorrer essas mudanças é importante que o governo proporcione tanto para os professores quanto para os alunos condições favoráveis para que se possa trabalhar com a internet em aula, oferecendo computadores e internet com boas condições de serem utilizados (p. 17). Além disso, é importante que haja a preparação desses profissionais da educação para que possam atuar nessa área e possam incorporar essa tecnologia para dentro da sala de aula.

No entanto, enquanto essas medidas ainda não são tomadas efetivamente e estão apenas em algumas discussões teóricas, existem meios de incorporar a internet em sala de aula apesar das dificuldades. Foi possível perceber isso com a realização do estágio já relatada, em que foram produzidos Orkut e MSN, embora na forma impressa.

Cabe ao professor criar formas de proporcionar aos alunos contato com esses novos gêneros que têm surgido na internet, pois cada vez mais as tecnologias têm feito parte do cotidiano dos alunos e, se o educador não incorporar a internet dentro da sala de aula, os alunos poder-se-ão desmotivar-se, e conseqüente, ficar dispersos na escola.

Desta forma, à medida que os alunos terão acesso às tecnologias, a hora que eles quiserem, o professor precisará fazer mudanças na metodologia que utiliza em aula, pois com essa facilidade ao acesso, o aluno deixará de ser apenas um receptor para se tornar um compartilhador de informações em sala de aula, ou seja, ao mesmo tempo em que o professor transmite informações o aluno participa acrescentando e contribuindo com este educador, tornando as aulas mais dinâmicas (VALENTE, 2003, p. 59).

No trabalho realizado no estágio e relatado neste estudo foi possível perceber que, embora se tratasse de plataformas da internet na forma impressa, os alunos transportaram características do meio virtual para o papel. Assim, apesar de não estar em contato direto com o computador não deixaram de utilizar a linguagem que é comum nesse meio.

Além do contato com esses gêneros emergentes da internet, foi possível proporcionar a interação em sala de aula e instigar os alunos a produzirem um texto sem que haja a preocupação com regras, mas sim com a coerência que deveria haver nos diálogos elaborados. Apesar de utilizarem a escrita comum da internet não significa que isso tenha afetado o desenvolvimento dos alunos, afinal “a escrita digital é mais uma, entre variadas maneiras de usar a língua e, portanto ela não migrará para as famigeradas redações escolares produzidas pelos alunos, prejudicando sua aprendizagem” (ARAÚJO, 2007, p. 17).

Desta forma, podemos perceber que embora, embora na forma impressa, o trabalho com a internet foi relevante para que os alunos pudessem conhecer alguns desses gêneros e proporcionar para estes educandos a interação em sala de aula. Afinal, tantos recursos oferecidos pela internet possibilitam que as atividades em sala de aula deixem de ser centradas apenas no professor, mas sim viabilizam atividades e propostas que proporcionem a interatividade e o diálogo (BRAGA, 2007, p. 184). Todavia, cabe ao educador levar esse tipo de atividade para sala de aula e fazer com que os alunos sintam-se cada vez mais inseridos no mundo das tecnologias.

REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

ARAÚJO, Júlio César. **Internet e ensino: novos gêneros, outros desafios**. In: CÉSAR, Júlio (org.). Rio de Janeiro: Lucerna, 2007.

_____; ZANOTTO, N. Reflexões sobre o conceito de constelação de gêneros e suas implicações para o ensino de línguas. In: SIMPÓSIO INTERNACIONAL DE ESTUDOS DE GÊNEROS TEXTUAIS: o ensino em foco. Caxias do Sul, 2009. Disponível em: <http://www.ucs.br/ucs/tplSiget/extensao/agenda/eventos/vsiget/portugues/anais/textos_autor/arquivos/reflexoes_sobre_o_conceito_de_constelacao_de_generos_e_suas_implicacoes_para_o_ensino_de_linguas.pdf>. Acessado em: 12 Jun. 2011.

_____. **Organização constelar do chat**. In: ANAIS DA XX JORNADA GELNE. João Pessoa, PB. S.d. Disponível em: <www.julioaraujo.com/download/organizacao_constelar_do_chat.pdf>. Acessado em: 15 Jun. 2011.

BRAGA, Denise Bértoli. Práticas letradas digitais: considerações sobre as possibilidades de ensino e de reflexão social crítica. In: CÉSAR, Araújo (org.). **Internet e ensino: novos gêneros, outros desafios**. Rio de Janeiro: Lucerna, 2007. p. 181-195.

LEFFA, Vilson J. (Org.). **Pesquisa em linguística aplicada: temas e métodos**. Pelotas: Educat, 2006.

MANUAL PARA ELABORAÇÃO E NORMALIZAÇÃO DE TRABALHOS ACADÊMICOS – conforme normas da ABNT. Organizado por Cátia Rosana L. de Araújo, Cristiane Pereira Maciel e Dilva Carvalho Marques. Universidade Federal do Pampa, Sistema de Bibliotecas – Bagé [s.n], 2010.

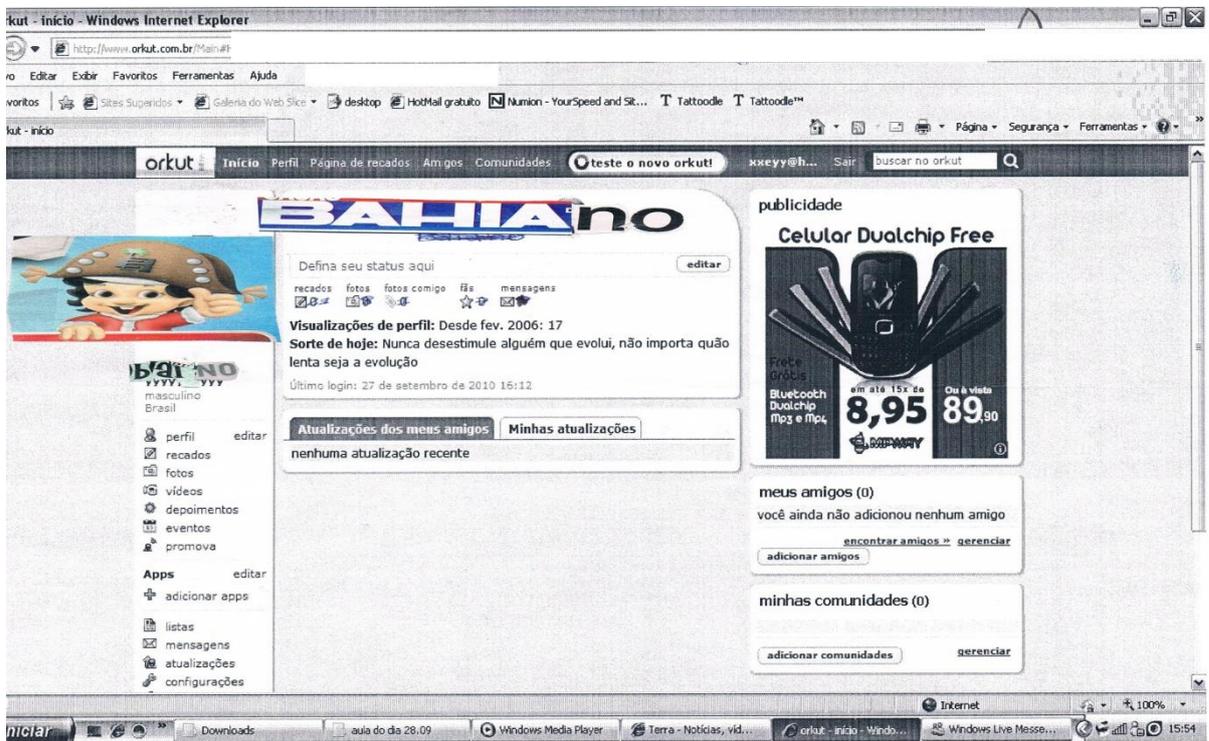
MARCUSCHI, Luiz Antônio. Gêneros digitais emergentes no contexto da tecnologia digital. In: MARCUSCHI, Luiz Antônio, XAVIER, Antônio Carlos dos Santos (orgs.). **Hipertexto e gêneros digitais: novas formas de construção do sentido**. Rio de Janeiro: Lucerna, 2004. p. 13-67.

MORAN, José Manuel. **A educação que desejamos: Novos desafios e como chegar lá**. Campinas, SP: Papirus, 2007.

SOUSA, Socorro Cláudia Tavares de. As formas de interação na internet e suas implicações para o ensino de língua materna. In: CÉSAR, Araújo (org.). **Internet e ensino: novos gêneros, outros desafios**. Rio de Janeiro: Lucerna, 2007. p. 196-204.

VALENTE, José Armando (org.). **Formação de educadores para o uso da informática na escola**. Campinas: Nied, 2003.

Anexo 1



orkut Início Perfil Página de recados Amigos Comunidades xxeey@h... Sair buscar no orkut

BALHIANO

Início > Meu perfil

Defina seu status aqui

Quem vê meu perfil assim? **só eu**

recados fotos fotos comigo vídeos **09** **09**

Social profissional pessoal

relacionamento: **SOLTEIRO (A)**
 aniversário: **28.09**
 idade: **28**
 idiomas que falo: **Português (Brasil)**
 interesses no orkut: **MULHERES**

quem sou eu:
 filhos: **NAO**
 etnia: **PARDO**
 religião: **CATOLICO**
 visão política: **EXTRADIREITO E DRO**
 humor: **EXTROVERTIDO**

orientação sexual:
 estilo: **PANK**
 fumo: **NAO**
 bebo: **SOCIALMENTE**
 animais de estimação: **CACHORROS**
 moro: **Bahia**
 cidade natal: **Salvador**
 página web: **com Adm.com**

telefone residencial: **3262-0000**
 telefone celular:
 linha de endereço 1: **xxx**
 linha de endereço 2: **xxx**
 cidade: **Salvador**
 estado: **Bahia**
 código postal/CEP:
 país: **Brasil**

meus amigos (0)
 você ainda não adicionou nenhum amigo
[encontrar amigos >](#) [gerenciar](#)
[adicionar amigos](#)

minhas comunidades (0)
[adicionar comunidades](#) [gerenciar](#)

perfil editar
 recados
 fotos
 vídeos
 depoimentos
 eventos
 promova

Apps editar
 adicionar apps

listas
 mensagens
 atualizações
 configurações
 spam

orkut Início Perfil Página de recados Amigos Comunidades teste o novo orkut xxeey@h... Sair buscar no orkut

enviar fotos Upload do Picasa para o orkut: fazer download do plug-in
 Você pode enviar vários arquivos JPG, GIF ou PNG. (Tamanho máximo de 10MB por foto.)
[Problemas? Use o programa de envio simples >](#)

adicionar fotos

BALHIANO

compartilhado com todos do orkut [Alterar](#)

Início > Álbuns > Álbum de xxxxxxxxxxx

nenhuma foto *VOCE PODE VER A APENAS 2 FOTOS DO BALHIANO*



O badia q Tula...



OURO q TACOSAO num

SO DE BDA

perfil editar
 recados
 fotos
 vídeos
 depoimentos
 eventos
 promova

Apps editar
 adicionar apps

listas
 mensagens
 atualizações
 configurações

Concluído

Iniciador Downloads ajuda do dia 28.09 Windows Media... Terra - Notícias... orkut - Álbum d... Windows Live M... Documental... 15:55

orkut - Minhas comunidades - Windows Internet Explorer

http://www.orkut.com.br/Main#ProfileC?uid=9396687086934281855&rl=cpc

orkut.com.br

Minhas comunidades

Início > Minhas comunidades

comunidades

nenhum

bonjano
masculino
Brasil

- perfil editar
- recados
- fotos
- vídeos
- depoimentos
- eventos
- promova

Apps editar

- adicionar apps
- listas
- mensagens
- atualizações
- configurações

Ford

CASAS BAHIA DEDICAÇÃO TOTAL A VOCE
www.casasbahia.com.br

Nestle
Vaição não Chocolate

Internet 100%

Downloads aula do dia 28.09 Windows Media Player Terra - Notícias, vid... orkut - Minhas comu... Windows Live Messe... 15:51

orkut - início - Windows Internet Explorer

http://www.orkut.com.br/Main#Home

orkut.com.br

Bia

Defina seu status aqui

recados fotos fotos comigo fãs mensagens

Visualizações de perfil: Desde fev. 2006: 17

Sorte de hoje: Nunca desestimule alguém que evolui, não importa quão lenta seja a evolução

Último login: 27 de setembro de 2010 16:12

Atualizações dos meus amigos

nenhuma atualização recente

publicidade

Celular Dualchip Free

Preço grátis em até 15x de **8,95** Ou à vista **89,90**

Bluetooth Dualchip MP3 e MP4

meus amigos (0)

minhas comunidades (0)

Internet 100%

Downloads aula do dia 28.09 Windows Media Player Terra - Notícias, vid... orkut - início - Windo... Windows Live Messe... 15:54

Perfil Página de recados Amigos Comunidades xkeyy@h... Sair buscar no orkut



Bia
Brasil

- perfil editar
- recados
- fotos
- vídeos
- depoimentos
- eventos
- promova
- Apps** editar
- adicionar apps
- listas
- mensagens
- atualizações
- configurações
- spam

XXXXXXXXXX **Bia**

Início > Meu perfil

Defina seu status aqui

Quem vê meu perfil assim? **só eu**

recados 00 fotos 03 fotos comigo 03 vídeos 03 fãs 02

Social profissional pessoal

relacionamento: **sem esposa**

aniversário: **20/17**

idade: **32**

idiomas que falo: **Português (Brasil)**

interesses no orkut:

Amizade, namoro, amigos

quem sou eu:

filhos:

etnia: **BRANCA**

religião:

visão política:

humor:

orientação sexual:

estilo: **EMO**

fumo: **SIM**

bebo: **SIM**

animais de estimação: **CACHORRO**

moro: **Jaguarião**

cidade natal: **Belo Horizonte**

página web:

telefone residencial: 031 3361 0001

telefone celular: 332100000

linha de endereço 1:

linha de endereço 2:

cidade: **Jaguarião**

estado: **RS**

código postal/CEP: **96300-000**

país: **Brasil**

meus amigos (0) 10

você ainda não adicionou nenhum amigo

[encontrar amigos >](#) [gerenciar](#)

[adicionar amigos](#)

minhas comunidades (0) 2

[adicionar comunidades](#) [gerenciar](#)

orkut - Álbum de xxxxxxxxxx - Windows Internet Explorer

http://www.orkut.com.br/Main#Album?id=9396687086934281855&aid=1

Arquivo Editar Exibir Favoritos Ferramentas Ajuda

Favoritos Sites Sugeridos Galeria do Web Slice desktop HotMail gratuito Numion - YourSpeed and Sk... T Tattoode T Tattoode™

orkut - Álbum de xxxxxxxxxx

orkut Início Perfil Página de recados Amigos Comunidades **Teste o novo orkut!** xxyy@h... Sair buscar no orkut

enviar fotos Upload do Picasa para o orkut: fazer download do plug-in
 Você pode enviar vários arquivos JPG, GIF ou PNG. (Tamanho máximo de 10MB por foto.)
adicionar fotos Problemas? Use o programa de envio simples >>

Album de xxxxxxxxxx (0 fotos) 3 # compartilhado com todos do orkut **Alterar**

Início > Álbums > Álbum de xxxxxxxxxx

nenhuma foto

Bia
 masculino
 Brasil

- perfil editar
- recados
- fotos
- vídeos
- depoimentos
- eventos
- promova

Apps editar

- adicionar apps
- listas
- mensagens
- atualizações
- configurações

Eu no safi da minha

Eu no safi da minha

Eu no safi da minha

cluido Internet 100%

Iniciar Downloads aula do dia 28.09 Windows Media... Terra - Noticias... orkut - Álbum d... Windows Live M... Documental... 15:55

orkut - Minhas comunidades - Windows Internet Explorer

http://www.orkut.com.br/Main#Profile?cid=9396687086934281855&rl=ccc

Arquivo Editar Exibir Favoritos Ferramentas Ajuda

Favoritos Sites Sugeridos Galeria do Web Slice desktop HotMail gratuito Numion - YourSpeed and Sk... T Tattoode T Tattoode™

orkut - Minhas comunidades

orkut Início Perfil Página de recados Amigos Comunidades **Teste o novo orkut!** xxyy@h... Sair buscar no orkut

Minhas comunidades

Início > Minhas comunidades

comunidades

nenhum

Bia
 masculino
 Brasil

- perfil editar
- recados
- fotos
- vídeos
- depoimentos
- eventos
- promova

Apps editar

- adicionar apps
- listas
- mensagens
- atualizações
- configurações

Sexo é vida.

AFUNDADOS NO ALCÓOL

Internet 100%

Iniciar Downloads aula do dia 28.09 Windows Media Player Terra - Noticias, vid... orkut - Minhas comuni... Windows Live Messe... 15:51

orkut - início - Windows Internet Explorer

http://www.orkut.com.br/Main#Home

orkut

Início Perfil Página de recados Amigos Comunidades teste o novo orkut! xxeey@h... Sair buscar no orkut



Bem-vindo, Francisco

Defina seu status aqui [editar]

recados fotos fotos comigo fãs mensagens

Visualizações de perfil: Desde fev. 2006: 17

Sorte de hoje: Nunca desestimule alguém que evolui, não importa quão lenta seja a evolução

Último login: 27 de setembro de 2010 16:12

Atualizações dos meus amigos Minhas atualizações

nenhuma atualização recente

publicidade

Celular Dualchip Free

Preço: até 15X de desconto

Bluetooth Dualchip MP3 e MP4

8,95

Ou à vista 89,90

meus amigos (0)

você ainda não adicionou nenhum amigo

encontrar amigos » gerenciar

adicionar amigos

minhas comunidades (0)

adicionar comunidades gerenciar

perfil editar

recados

fotos

vídeos

depoimentos

eventos

promova

Apps editar

adicionar apps

listas

mensagens

atualizações

configurações

Download Downloads aula do dia 28.09 Windows Media Player Terra - Notícias, vid... orkut - início - Wind... Windows Live Mess... 15:54

Início Perfil Página de recados Amigos Comunidades xxeey@h... Sair buscar no orkut



FranciscoXXXXX YYYYYYYYYY

Início > Meu perfil

Defina seu status aqui

Quem vê meu perfil assim? só eu

recados fotos fotos comigo vídeos fãs

0 0 0 0 0

social profissional pessoal

relacionamento: *Amigos*

aniversário: *21/2/1968*

idade: *42 anos*

idiomas que falo: *Português (Brasil)*

interesses no orkut: *amizade*

quem sou eu: *Francisco*

filhos: *Três*

etnia: *Branco*

religião: *Católico*

visão política: *Democrático*

humor: *Animado*

orientação sexual: *Masculino*

estilo: *Engracado*

fumo: *Não*

bebo: *Bebes*

animais de estimação: *Cão, gato*

moro: *Jaguariúva C/a família*

cidade natal: *Nerval*

página web: *francisco@hotmail.com*

telefone residencial: *3263-2398*

telefone celular: *3342-0268*

linha de endereço 1:

linha de endereço 2:

cidade: *Jaguariúva*

estado: *RS*

código postal/CEP: *96001300*

país: *Brasil*

meus amigos (0)

você ainda não adicionou nenhum amigo

encontrar amigos » gerenciar

adicionar amigos

minhas comunidades (0)

adicionar comunidades gerenciar

perfil editar

recados

fotos

vídeos

depoimentos

eventos

promova

Apps editar

adicionar apps

listas

mensagens

atualizações

configurações

spam

orkut - Álbum de xxxxxxxxxxxx - Windows Internet Explorer

http://www.orkut.com.br/Main#Album?uid=9396687066934291855&aid=1

orkut - Álbum de xxxxxxxxxxxx

orkut.com.br

Início Perfil Página de recados Amigos Comunidades teste o novo orkut! xxyy@h... Sair buscar no orkut

enviar fotos Upload do Picasa para o orkut: fazer download do plug-in

Você pode enviar vários arquivos JPG, GIF ou PNG. (Tamanho máximo de 10MB por foto.)

adicionar fotos Problemas? Use o programa de envio simples »

Album de Francisco XXX (0 fotos) # compartilhado com todos do orkut Alterar

Início > Albums > Álbum de xxxxxxxxxxxx

nenhuma foto

Francisco
XXXXXXXXXX
masculino
Brasil

- perfil editar
- recados
- fotos
- vídeos
- depoimentos
- eventos
- promova

Apps editar

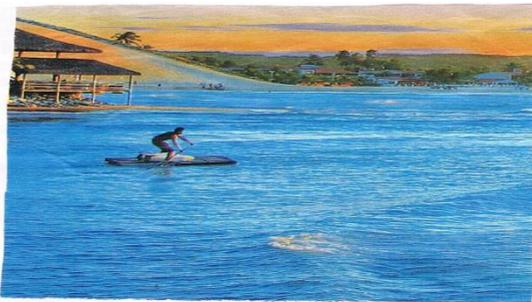
- adicionar apps
- listas
- mensagens
- atualizações
- configurações



*Eu gosto de andar de bicicleta
Meus amigos passeando.*

Internet 100%

Downloads aula do dia 28,09 Windows Media... Terra - Notícias... orkut - Álbum d... Windows Live M... Documental - ... 15:55



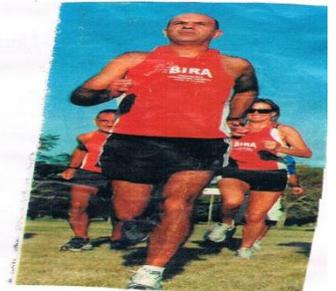
Eu passeando de jangada.



Meu cão.



Minha paixão é o futebol.



Adoro esportes.

Minhas comunidades - Windows Internet Explorer

http://www.orkut.com.br/Main#Profile?uid=9396587086934281855&el=cpc

Editar Exibir Favoritos Ferramentas Ajuda

Sites Sugeridos Galeria do Web Site desktop HotMail gratuito Numion - YourSpeed and Sit... T Tattoode T Tattoode™

Minhas comunidades

orkut Início Perfil Página de recados Amigos Comunidades teste o novo orkut! xxyy@h... Sair buscar no orkut

Minhas comunidades

Início > Minhas comunidades

comunidades

nenhum

Francisco
yyyyyyyyy
masculino
Brasil

- perfil editar
- recados
- fotos
- vídeos
- depoimentos
- eventos
- promova

Apps editar

- adicionar apps
- listas
- mensagens
- atualizações
- configurações

Eu gosto de sopa.

gosto da seleção.

Adoro leitura.

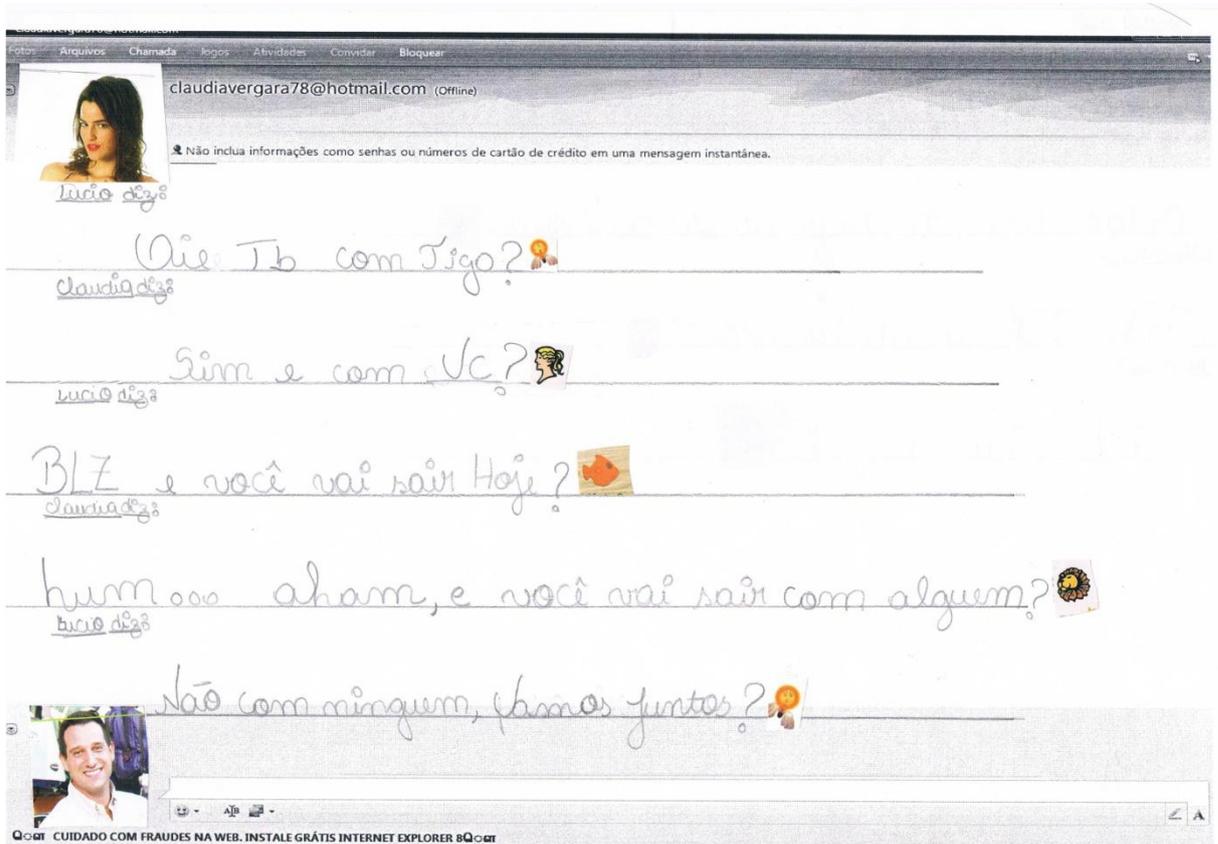
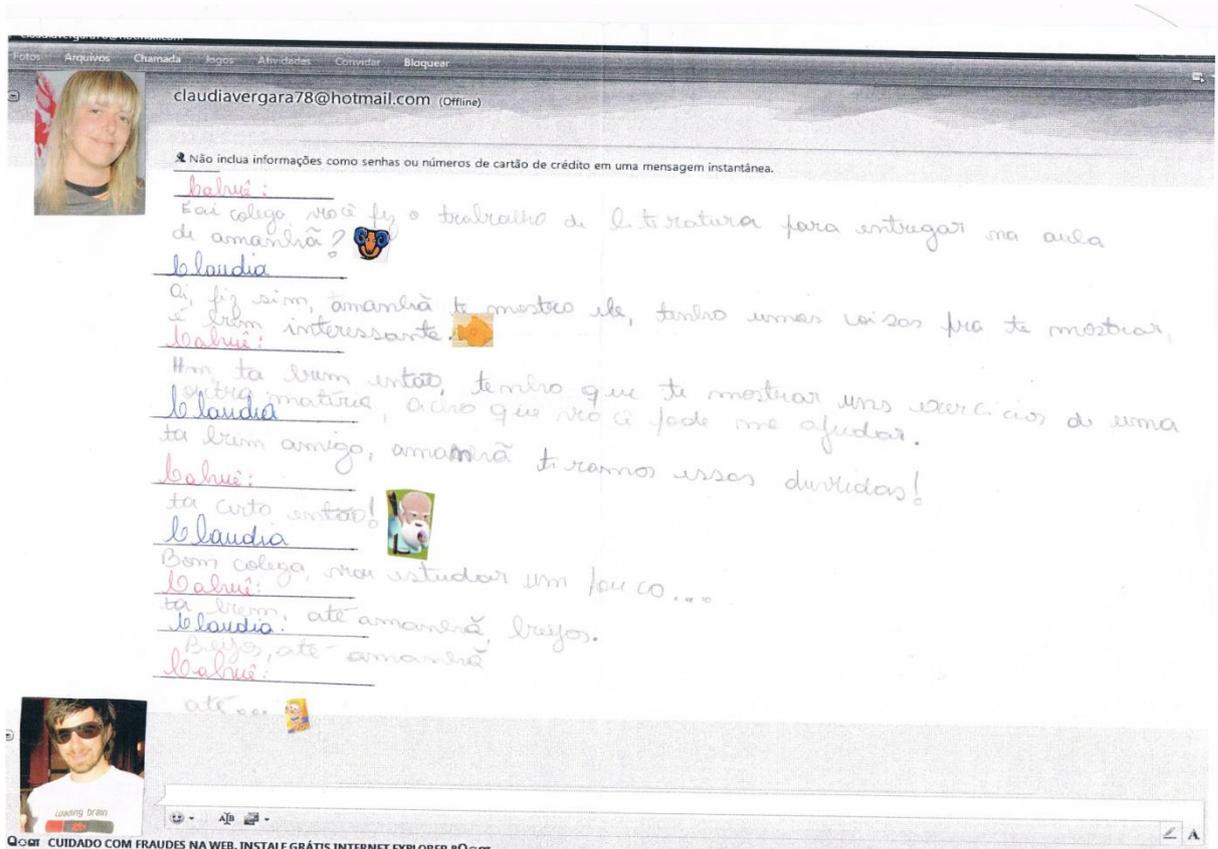
Gosto de animais.

Amo a natureza.

Internet 100%

Downloads aula do dia 28.09 Windows Media Player Terra - Noticias, vid... orkut - Minhas comu... Windows Live Messe... 15:51

Anexo 2



Lucia diz:

James Sim!!!



Lucia diz:

Ontão táh, te pego as 20:00 horas.



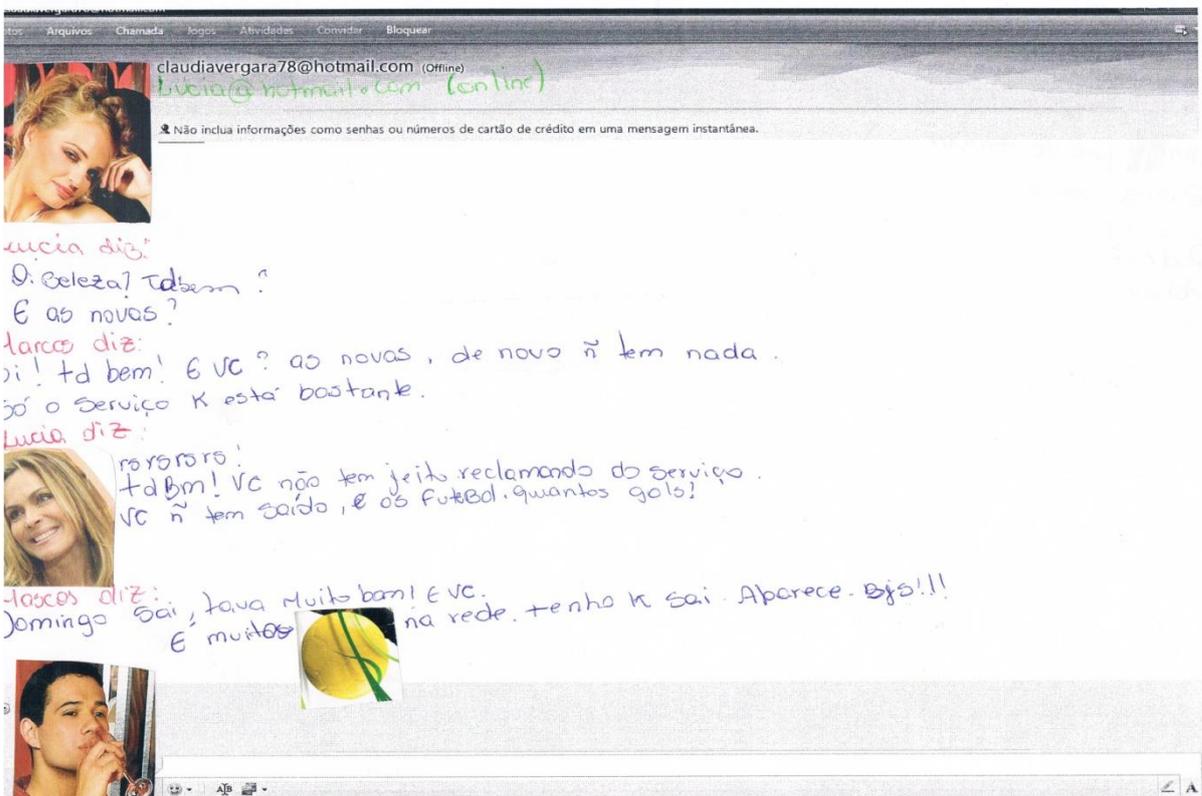
Lucia diz:

Táh Thau, até as 20:00.



Lucia diz:

Táh Thau beijos!



Lúcia diz:

Pode deixar vou aparecer. manda 1m beijo pra sua mãe
e vê se aparece também.

Lucas diz:

1m  pra vc também.

Domingo vou aí.

Lucas diz:

Ad creê.

Abhau!